

**ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ**  
Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27

---

**R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0056/2011/V  
Číslo spisu: 4441-2010-BA

Bratislava 4. 11. 2010

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 1 písm. d) bod 5 a písm. f) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci rozhodnutia o návrhu ceny za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom na rok 2011 pre regulovaný subjekt **Železiarne Podbrezová, a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová**, IČO: 31 562 141, takto

**r o z h o d o l:**

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví na základe § 14 ods. 5 v spojení s § 12 ods. 1 písm. n) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 7 a 8 výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 10. júna 2009 č. 1/2009 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania v znení výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 20. mája 2010 č. 1/2010, ktorým sa dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 10. júna 2009 č. 1/2009 a v súlade s výnosom Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 23. júla 2008 č. 3/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 10. júna 2009 č. 3/2009, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 23. júla 2008 č. 3/2008, pri uplatnení § 5 ods. 3 tohto výnosu pre výpočet maximálnej ceny, pre regulovaný subjekt **Železiarne Podbrezová, a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová**, IČO: 31 562 141 schvaľuje na obdobie od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011 túto maximálnu cenu

- maximálna cena za výrobu a dodávku  
pitnej vody verejným vodovodom

0,5356 €/m<sup>3</sup>

Uvedená cena je bez DPH.

**Odôvodnenie:**

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) bol dňa 1. 10. 2010 doručený pod podacím číslom úradu 14511/2010/BA návrh ceny za výrobu a dodávku pitnej

vody verejným vodovodom na rok 2011 (ďalej len „návrh ceny“) regulovaného subjektu Železiarne Podbrezová, a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová, IČO: 31 562 141 (ďalej len „regulovaný subjekt“). Týmto dňom sa začalo cenové konanie.

Podľa § 14 ods. 2 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o regulácii“) úrad listom č. 14765/2010/BA zo dňa 5. 10. 2010 oznámil Ministerstvu hospodárstva a výstavby Slovenskej republiky, že začalo konanie vo veci rozhodnutia o návrhu ceny, ktorý regulovaný subjekt predložil.

Po dôkladnom preskúmaní predloženého návrhu ceny úrad dospel k záveru, že návrh ceny je neúplný a nie je v súlade s výnosom úradu z 23. júla 2008 č. 3/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení výnosu úradu z 10. júna 2009 č. 3/2009, ktorým sa mení a dopĺňa výnos úradu z 23. júla 2008 č. 3/2008 (ďalej len „výnos úradu“), nakoľko regulovaný subjekt v návrhu ceny nepredložil všetky podklady potrebné na schválenie ceny v súlade s platnými legislatívnymi predpismi, a to najmä údaje súvisiace s jednotlivými položkami uplatnenými v kalkulácii skutočných oprávnených nákladov za rok 2009 podľa prílohy č. 9 k výnosu úradu a nadväzne podľa príloh č. 4 a 10 k výnosu úradu. Ďalej na základe ekonomických parametrov z roku 2009 bolo potrebné predložiť cenový návrh na rok 2011 podľa § 4 ods. 3 výnosu úradu, to znamená kalkuláciu predpokladaných oprávnených nákladov v roku 2010 a plánovaných oprávnených nákladov na rok 2011 a výpočet ceny vykonať podľa § 5 ods. 3 výnosu úradu.

Podľa § 14 ods. 4 zákona o regulácii úrad listom č. 14987/2010/BA zo dňa 7. 10. 2010 vyzval regulovaný subjekt na odstránenie nedostatkov a doplnenie návrhu ceny. Úrad súčasne cenové konanie prerušil rozhodnutím č. 0255/2010/V-PK zo dňa 7. 10. 2010. Regulovaný subjekt odstránil nedostatky predloženého návrhu ceny listom evidovanom na úrade pod č. 16189/2010/BA zo dňa 22. 10. 2010.

Úrad podľa § 12 ods. 6 zákona o regulácii predložil listom č. 16225/2010/BA zo dňa 25. 10. 2010 Ministerstvu pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky posúdený návrh ceny spolu s potrebnými podkladmi na výpočet ceny na vyjadrenie.

Ministerstvo pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky sa v zákonnej 10 dňovej lehote k predloženému návrhu ceny vyjadrilo kladným stanoviskom listom č. 63183/2010 zo dňa 29. 10. 2010. Súčasne upozornilo, že § 15 ods. 1 písm. g) a h) a § 42b ods. 1 zákona č. 394/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov ustanovujú povinnosť vypracovať plán obnovy verejného vodovodu a zabezpečiť jeho realizáciu. Pre zabezpečenie tejto povinnosti je treba vytvárať finančné zdroje, aby prevádzkovaný verejný vodovod slúžil svojmu účelu a neboli ohrozené jeho základné funkcie.

Úrad po preskúmaní predloženého a na základe výzvy úradu upraveného a doplneného návrhu ceny dospel k záveru, že tento návrh ceny je v súlade so zákonom o regulácii, v súlade s § 7 a 8 výnosu úradu z 10. júna 2009 č. 1/2009 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobе jej vykonania (oznámenie č. 238/2009 Z. z.)

v znení výnosu úradu z 20. mája 2010 č. 1/2010, ktorým sa dopĺňa výnos úradu z 10. júna 2009 č. 1/2009 a v súlade s výnosom úradu z 23. júla 2008 č. 3/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (oznámenie č. 295/2008 Z. z.) v znení výnosu úradu z 10. júna 2009 č. 3/2009, ktorým sa mení a dopĺňa výnos úradu z 23. júla 2008 č. 3/2008 (oznámenie č. 240/2009 Z. z.) a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Maximálnu cenu schválenú týmto rozhodnutím regulovaný subjekt uplatní podľa spôsobu a podmienok ustanovených v § 7 výnosu úradu č. 3/2008 v znení výnosu úradu č. 3/2009.

Čenové rozhodnutie podpisuje v súlade s § 47 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 19a ods. 5 zákona o regulácii ako oprávnená osoba Ing. Jozef Holjenčík, predseda Rady pre reguláciu vykonávajúci pôsobnosť predsedu úradu.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie. Odvolanie treba podať na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, P.O. Box 12, 820 07 Bratislava 27, a to v lehote 40 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Odvolanie vo veciach cien nemá odkladný účinok. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



Ing. Jozef Holjenčík  
predseda Rady pre reguláciu  
vykonávajúci pôsobnosť predsedu úradu

### **Rozhodnutie sa doručí:**

1. Železiarne Podbrezová, a.s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová
2. Ministerstvo hospodárstva a výstavby SR, Sekcia energetiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava